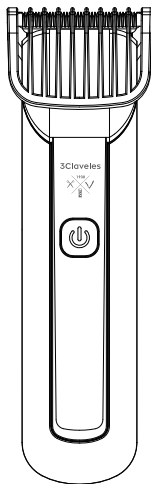


3Claveles

SPAIN 1930

MANUAL DE USO
USER MANUAL
MANUEL D'UTILISATION



Recortadora Barba y Corporal
Beard and Body Trimmer
Tondeuse à Barbe et Corps
13002

Precauciones

- **ADVERTENCIA:** Mantenga el dispositivo seco.
- **ATENCIÓN:** para recargar las baterías, utilice únicamente el cargador suministrado (modelo LW-0501000EU).
- Limpie la carcasa usando solo un paño ligeramente humedecido o una solución de jabón neutro.
- No utilice nunca una solución cáustica.
- Durante el uso normal o la carga, el aparato puede estar ligeramente caliente, es normal. No dude en usarlo.
- Cuando se haya completado la carga, sujete el cargador con la mano y desenchufe. Recuerde no tirar del cable.
- Utilice el adaptador de corriente proporcionado para cargar el producto. Cuando el cable de alimentación del adaptador de corriente esté dañado o el adaptador no conecte al enchufe, no lo utilice por su seguridad, y asegúrese de reemplazarlo por el modelo original para evitar peligro.
- No coloque objetos pesados en el cable de carga, ni obstáculos que lo puedan atascar, para evitar daños o deformaciones.
- No utilice el adaptador con las manos mojadas. Evite que el adaptador tenga contacto con líquidos.
- Este producto es solo para el corte de cabello humano. No se puede usar para ninguna otra finalidad.
- No desmonte ni modifique el aparato usted mismo. Si no funciona con normalidad, envíelo a un centro de servicio de mantenimiento autorizado para su inspección y reparación.
- Para garantizar el funcionamiento normal del aparato, cárguelo en un entorno de 5 °C - 35 °C. No lo exponga a la luz solar directa ni lo coloque cerca de fuentes de calor.
- Para garantizar el correcto funcionamiento del aparato, utilícelo en un entorno de 5 °C - 35 °C.
- El adaptador de corriente contiene un transformador. Está prohibido reemplazar el enchufe del adaptador usted mismo.

- Antes de conectar el producto, asegúrese de que el voltaje marcado en el producto corresponde con el voltaje local.
- Debe supervisar a los niños para que no jueguen con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no podrán ser realizados por niños sin supervisión.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden las peligros involucrados.
- Este producto contiene baterías que no son reemplazables por el usuario.
- Las baterías sólo pueden ser reemplazadas por personas cualificadas.

Precauciones

Este símbolo indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico. Una vez finalizada su vida útil deberá llevarse a un punto de recogida pertinente para el reciclaje de aparatos eléctricos.

A través del correcto reciclaje de pilas y aparatos eléctricos contribuimos a evitar riesgos para la seguridad y salud ambiental.



Nota sobre la eliminación del producto:

Si este producto sufre daños irreparables o, por cualquier motivo, se considera que su vida útil ha expirado, infórmese sobre las regulaciones locales, estatales y europeas relacionadas con la eliminación y el reciclaje adecuados de productos que contienen plomo, baterías y plásticos. , entre otros materiales, así como puntos de recogida de este tipo de productos.

Estos símbolos indican que este producto contiene baterías y no puede desecharse como residuo doméstico.



Una vez finalizada su vida útil se deberá llevar a un punto de recogida pertinente para el correcto reciclaje de sus baterías.

Condiciones de la Garantía

- Producto bajo un estricto control de la calidad y la producción. Calidad garantizada contra todo defecto de materiales o fabricación en condiciones normales de uso. No cubre los daños causados por el desgaste normal o uso indebido del producto.
- Si la máquina deja de funcionar durante el uso normal acuda a la tienda de compra, con la tarjeta de garantía del producto, para disfrutar de la garantía de dos años.
- Dentro del periodo de garantía, son aplicables cargos en los siguientes casos:
 - a. Avería debido al mal uso del usuario.
 - b. Reparación inadecuada de la avería.
 - c. Avería causada por un desastre natural.
 - d. Avería causada por manipulación o caída del aparato después de la compra.
 - e. El uso de un cargador no original causa el mal funcionamiento.
 - f. La avería es debida a que el aparato no se utiliza según el manual de uso.
 - g. Daño causado por consumibles.
La cuchilla no solo es la parte más frágil, sino que tampoco está incluida en la garantía.
- Muestre la tarjeta de garantía y la factura al reparar.

Especificaciones del producto

Cortapelos Profesional Inalámbrico

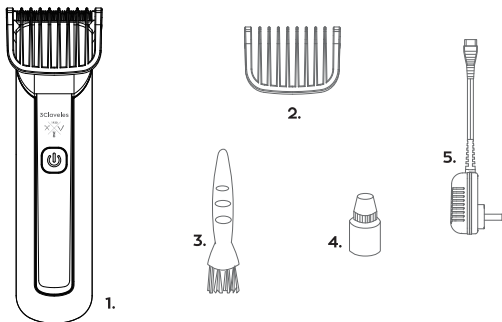
- Voltaje: 100-240V~50/60Hz 0,2A.
- Batería recargable Li-ion 5V --- 1A - Li-ion 600mAh.
- Tiempo de uso: 1,5 horas.
- Tiempo de carga: 1,5 horas.
- Inalámbrico.
- Cuchilla Corte a Cero.
- Altura de corte ajustable 1 - 16 mm.
- Accesorios: peine, aceite, brocha, adaptador corriente.
- El producto cumple con el certificado CE/ROHS.

Una versión digital de este manual de usuario está disponible en el apartado Descargas de la ficha de producto Ref.13002: **www.3claveles.com**

La Declaración UE de Conformidad se puede encontrar en el apartado Descargas de la ficha del producto Ref.13002: **www.3claveles.com**

Cargar

1. El tiempo de carga estándar es de 1,5 horas.
2. Cuando está completamente cargada, se puede usar durante más de 1,5 horas. Durante la carga, la luz indicadora está roja.
3. No cargue si la temperatura es inferior a 0°C o superior a 40°C.
4. No cargue la máquina si le da la luz solar directa o cerca de una fuente de calor.



1. Recortadora Barba y Corporal

2. Peine

3. Brocha para limpieza

4. Aceite

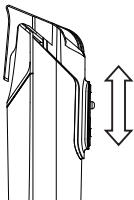
5. Adaptador

Modo de uso

1. Esta máquina se puede usar con o sin cable.
2. Para usarla con cable, conecte el adaptador a la máquina y enchufe.
3. Presione el interruptor para encender la máquina.
4. Un piloto recordatorio de limpieza y lubricación parpadea durante unos segundos.

Modo de uso de los peines

Esta máquina tiene la altura de corte ajustable.
Ajuste la posición según sus necesidades.
El peine se puede desmontar.

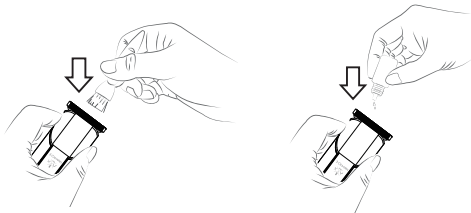


Limpieza y mantenimiento

Use la brocha para limpiar la cuchilla y eliminar el cabello que pueda quedar entre las cuchillas.

Lubrique el espacio entre las cuchillas fijas y móviles con 2 o 4 gotas de aceite cada pocos usos.

Limpie los accesorios de corte y peines con agua tibia bajo el grifo después de cada uso.



Tarjeta de Garantía

Nombre del producto	
Referencia del producto	
Fecha de compra	
Nombre del cliente	
Dirección del cliente	
Distribuidor	
Dirección del distribuidor	
Número de teléfono	
Fecha final garantía	

BuenoHermanos S.A.

1930

Pol. Ind. Cantabria I - C/ Barrigüelo, 6

26009 - Logroño - La Rioja - España

Tel. (+34) 941 27 27 27

info@buenohermanos.com

www.3claveles.com



Precautions

- **WARNING:** Keep the device dry.
- **WARNING:** for the purposes of recharging the batteries, only use the detectable supply unit provided (model LW-0501000EU).
- Clearing the housing using only a cloth slightly dampened water or a milk soap solution.
- Never use a caustic solution.
- During normal use or charge, the appliance may be slightly hot, which is a normal phenomenon. Please feel free to use it.
- When charging is completed, please hold the charger by hand and then pull it out from the socket. Please remember not to pull the charging cable out.
- The power adapter provided with the product shall be used to charge the product. When the power cord of the power adapter is damaged or the adapter plug is not fully attached to the socket, do not use the power adapter for your personal safety, be sure to replace the original model adapter to avoid danger.
- Do not place heavy object on the charging line or cause other objects to get stuck in the charging line, so as to avoid damage or deformation of the charging line.
- Do not use wet hand plug and plug adapter, adapter should avoid touching liquid.
- This product is only used for repairing human hair. It cannot be used for any other purpose.
- Do not disassemble or modify the appliance by yourself. If the appliance cannot work normally, please submit the appliance to the authorized maintenance service center for inspection and repair.
- In order to ensure the normal operation of the appliance, please charge it in the environment of 5 °C - 35 °C. Please do not expose the appliance to direct sunlight, or place it near heating or other heat sources.
- To ensure proper operation of the device, use it in an environment of 5 °C - 35 °C.
- The power adapter contains a transformer. It is forbidden to replace the adapter plug by yourself.

- Before connecting the product, please ensure that the voltage marked on the product is consistent with the local power supply voltage.
- Children being supervised not to play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This product contains batteries that are not replaceable by the user.
- Batteries are only replaceable by skilled persons.

Precautions

This symbol indicates that this product should not be treated as domestic waste. Once its useful life has ended, it must be taken to a relevant collection point for the recycling of electrical appliances. Through the correct recycling of batteries and electrical devices, we contribute to avoiding risk to environmental health and safety.



Product Disposal Note:

If this product is damaged beyond repair or, for any reason, its useful life is deemed to have expired, please inform yourself about local, state and European regulations regarding the proper disposal and recycling of products containing lead, batteries, plastics, among other materials, as well as collection points for these types of products.

These symbols indicate that this product contains batteries and cannot be disposed as domestic waste.

Once its useful life has ended, it must be taken to a relevant collection point for the correct recycling of its batteries.



Li-ion



Warranty Regulations

- The product through strict quality management and inspection manufacturing. Guaranteed quality on all materials and manufactured defects under normal conditions of use. It does not cover normal wear or misuse of the product.
- If the machine is failed in normal use, according to product warranty card content, go to the purchase shop to enjoy two year warranty.
- Within warranty period, charges are applicable for the following cases.
 - a. Consumers use malfunction that occur error.
 - b. Improper repair of the malfunction.
 - c. Natural disasters cause the malfunction.
 - d. Move or drop after purchase cause the malfunction.
 - e. Use non-original charger cause the malfunction.
 - f. Not used in accordance with this manual cause the malfunction.
 - g. Damage caused by consumables.
Blade is not only the brittle part but also not included in the guarantee repair.
- Please show the warranty card and invoice when repairing.

Product Specifications

Cordless Beard and Body Trimmer

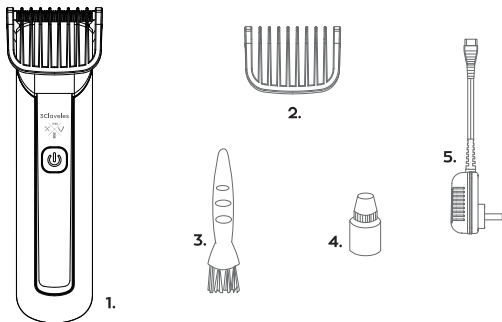
- AC/DC Adapter: 100-240V~50/60Hz 0,2A.
- 5V  1A - Li-ion 600mAh. Rechargeable Li-ion battery.
- Working time: 1,5 hours.
- Charging time: 1,5 hours.
- Cordless.
- Zero Cut Blade.
- Adjustable cutting height 1 - 16 mm.
- Accessories: comb, oil, brush, VDE adapter.
- The product complies with CE/ROHS certificate.

A digital version of this user manual is available in the Downloads section of the product sheet Ref.13002: **www.3claveles.com**

The EU Declaration of Conformity can be found in the Downloads section of the product sheet Ref.13002: **www.3claveles.com**

Charge

1. The standard charging time is 1,5 hours.
2. When it's fully charged, it can be used for more than 1,5 hours. During charging, the indicator light shows red.
3. Please do not charge if the teperature is lower than 0°C or higher than 40°C
4. Please do not charge if it is nearby the sunlight perpendicular incidence or the heat source radiates.



1. Beard and Body Trimmer
2. Comb
3. Cleaning Brush

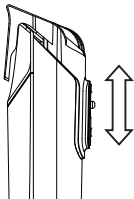
4. Oil
5. Adaptor

How to use

1. This trimmer can be used in both cord and corless.
2. To use it with cord, connect the adapter to the trimmer, and plug.
3. Depress the switch to turn the trimmer on.
4. A cleaning and lubrication reminder light blinks for a few seconds.

How to use the comb attachment

This machine has an adjustable cutting height.
Adjust the position according to your needs.
The comb is detachable.



Cleaning and maintenance

Use the brush to clean the blade in order to remove hair which may be caught between the blades.

Lubricate the space between the stationary and moving blades with 2 or 4 drops of oil after every few uses.

Clean the cutting element and comb under a warm tap after every use.



Warranty Card

Product name	
Product number	
Purchase date	
Customer Name	
Customer address	
Dealer	
Sales address	
Telephone number	
Warranty end date	

BuenoHermanos S.A.

1930

Pol. Ind. Cantabria I - C/ Barrigüelo, 6
26009 - Logroño - La Rioja - España
Tel. (+34) 941 27 27 27

info@buenohermanos.com

www.3claveles.com



Precautions

- **AVERTISSEMENT** : Gardez l'appareil au sec.
- **ATTENTION** : pour recharger les batteries, utiliser uniquement le bloc d'alimentation détectable fourni (modèle LW-0501000EU).
- Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon légèrement humide ou d'une solution de savon neutre.
- N'utilisez jamais de solution caustique.
- Lors d'une utilisation normale ou la charge, l'appareil peut être légèrement chaud, c'est normal. N'hésitez pas à l'utiliser.
- Une fois la charge terminée, veuillez tenir le chargeur à la main et le retirer de la prise. N'oubliez pas de ne pas tirer sur le câble.
- Utilisez l'adaptateur fourni pour charger le produit. Lorsque le cordon d'alimentation de l'adaptateur est endommagé ou que l'adaptateur ne se connecte pas à la prise, veuillez ne pas l'utiliser pour votre sécurité, et assurez-vous de le remplacer par le modèle d'origine pour éviter tout danger.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le câble de charge, ni autres objets qui pourraient le bloquer, pour éviter d'endommager ou de déformation.
- N'utilisez pas l'adaptateur avec les mains mouillées. Évitez le contact de l'adaptateur avec des liquides.
- Ce produit est uniquement destiné à la coupe de cheveux humains. Il ne peut pas être utilisé à d'autres fins.
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'appareil vous-même. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, envoyez-le au centre de service d'entretien autorisé pour l'inspection et la réparation.
- Afin d'assurer le fonctionnement normal de l'appareil, veuillez le charger dans un environnement de 5 °C à 35 °C. N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil et ne le placez pas à proximité d'autres sources de chaleur.
- Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, utilisez-le dans un environnement compris entre 5 °C et 35 °C.
- L'adaptateur contient un transformateur. Il est interdit de remplacer vous-même la prise de l'adaptateur.

- Avant de connecter le produit, assurez-vous que le voltage indiquée sur le produit correspond au voltage local.
- Les enfants étant surveillés pour ne pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués.
- Ce produit contient des piles qui ne sont pas remplaçables par l'utilisateur.
- Les piles ne peuvent être remplacées que par du personnel qualifié.

Precautions

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme déchet domestique. Une fois sa durée d'utilisation terminée, il doit être déposé dans un point de collecte compétent pour le recyclage des appareils électriques. Grâce au recyclage correct des batteries et des appareils électriques, nous contribuons à éviter les risques pour la santé et la sécurité de l'environnement.



Remarque relative à l'élimination du produit :

Si ce produit est endommagé de manière irréparable ou, pour une raison quelconque, sa durée de vie utile est considérée comme expirée, veuillez vous informer des réglementations locales, nationales et européennes concernant l'élimination et le recyclage appropriés des produits contenant du plomb, des piles, des plastiques, entre autres matériaux, ainsi que des points de collecte pour ce type de produits.

Ces symboles indiquent que ce produit contient des piles et ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères.

Une fois sa durée d'utilisation terminée, il doit être déposé dans un point de collecte compétent pour le recyclage correct de ses piles.



Li-ion



Règlements de garantie

- Produit sous contrôle strict de qualité et de production.
Qualité garantie contre tout défaut de matériaux et fabrication dans des conditions d'utilisation normales. Ne couvre pas l'usure normale ou un mauvais usage du produit.
- Si la machine tombe en panne pendant une utilisation normale, avec la carte de garantie du produit, allez au magasin où vous avez acheté le produit pour profiter de la garantie de deux ans.
- Pendant la période de garantie, des frais sont applicables dans les cas suivants.
 - a. Panne due au mauvaise utilisation de l'utilisateur.
 - b. Une mauvaise réparation de la panne.
 - c. Panne causée par une catastrophe naturelle.
 - d. Panne causée par une manipulation ou une chute de l'appareil après l'achat.
 - e. L'utilisation d'un chargeur non d'origine cause la panne.
 - f. La panne est dû au fait que l'appareil n'est pas utilisé conformément au manuel d'utilisation.
 - g. Les dommages causés par les consommables.
La lame est non seulement la partie la plus fragile, mais également n'est pas inclus dans la garantie.
- Veuillez montrer la carte de garantie et la facture lors de la réparation.

Spécifications du produit

Tondeuse à Cheveux Professionnelle Sans Fil

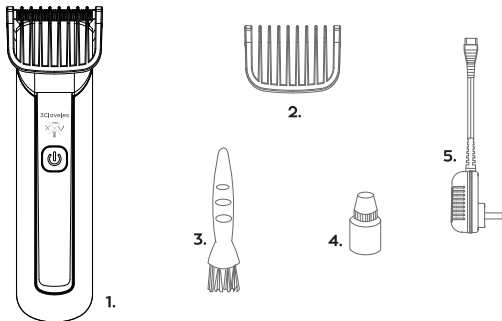
- Voltage: 100-240V~50/60Hz 0,2A.
- Batterie rechargeable Li-ion 5V --- 1A - Li-ion 600mAh.
- Temps de travail: 1,5 heures.
- Temps de charge: 1,5 heures.
- Sans Fil.
- Lame Coupe à Zéro.
- Hauteur de coupe réglable de 1 - 16 mm.
- Accessoires: peigne, huile, brosse, adaptateur.
- Le produit est conforme au certificat CE/ROHS.

Une version numérique de ce manuel d'utilisation est disponible dans la rubrique Téléchargements de la fiche produit Réf.13002 : **www.3claveles.com**

La déclaration de conformité UE est à retrouver dans la partie Téléchargements de la fiche produit Réf.13002 : **www.3claveles.com**

Charger

1. Le temps de charge standard est de 1,5 heures.
2. Une fois chargé, peut être utilisé pendant plus de 1,5 heures. Pendant la charge, le voyant lumineux est rouge.
3. Veuillez ne pas charger si la température est inférieure à 0°C ou supérieure à 40°C.
4. Veuillez ne pas charger la tondeuse en plein soleil ou à proximité d'une source de chaleur.



1. Tondeuse à Barbe et Corps

2. Peigne

3. Brosse de nettoyage

4. Huile

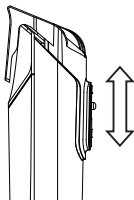
5. Adaptateur

Mode d'emploi

1. Cette tondeuse peut être utilisée avec ou sans fil.
2. Pour l'utiliser avec fil, connectez l'adaptateur à la tondeuse, puis branchez-la.
3. Appuyez sur l'interrupteur pour allumer la tondeuse.
4. Un témoin de rappel de nettoyage et de lubrification clignote pendant quelques secondes.

Mode d'emploi des peignes

Cette machine permet de régler la hauteur de coupe.
Ajustez la position en fonction de vos besoins.
Le peigne est détachable.

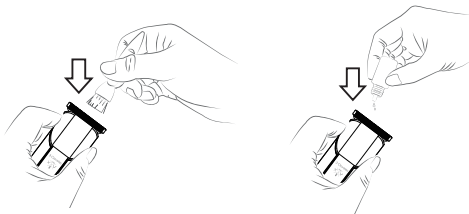


Nettoyage et entretien

Utilisez la brosse de nettoyage pour nettoyer la lame afin d'enlever les poils qui pourraient rester entre les lames.

Lubrifiez l'espace entre les lames fixes et mobiles avec 2 ou 4 gouttes d'huile après quelques utilisations.

Nettoyez l'élément de coupe et les peignes sous un robinet avec de l'eau chaude après chaque utilisation.



Carte de Garantie

Nom du produit	
Référence de produit	
Date d'achat	
Nom du client	
Adresse du client	
Distributeur	
Adresse de vente	
Numéro de téléphone	
Date de fin de garantie	

BuenoHermanos S.A.

1930

Pol. Ind. Cantabria I - C/ Barrigüelo, 6
26009 - Logroño - La Rioja - España

Tel. (+34) 941 27 27 27

info@buenohermanos.com

www.3claveles.com



BuenoHermanos S.A.

1930

Pol. Ind. Cantabria I - C/ Barrigüelo, 6
26009 - Logroño - La Rioja - España

Tel. (+34) 941 27 27 27

info@buenohermanos.com

www.3claveles.com

